

Germany-Lübeck: X-ray devices
OJ S 46/2017 07/03/2017
Contract notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein (UKSH)
Postal address: Ratzeburger Allee 160
Town: Lübeck
Postal code: 23538
Country: Germany
Contact person: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein, Dezernat Wirtschaft & Versorgung,
Ratzeburger Allee 160, 23538 Lübeck
For the attention of: Ines Boldt
E-mail: ines.boldt@uksh.de
Telephone: +49 45150011655
Fax: +49 45150011608

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.uksh.de
Electronic access to information: www.subreport.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: subreport, Verlag Schawe GmbH
Postal address: Buchforststraße 1 – 15
Town: Köln
Postal code: 51101
Country: Germany
Contact person: www.subreport.de, ELViS-ID: E48435376
E-mail: info@subreport.de
Telephone: +49 221985780
Fax: +49 2219857866
Internet address: <http://www.subreport.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein, Campus Lübeck, Verwaltungszentrum MFC, Stabsstelle Justizariat / Submissionsstelle

Postal address: Maria-Goeppert-Straße 7a
Town: Lübeck
Postal code: 23562
Country: Germany
Contact person: Stabsstelle Justizariat / Submissionsstelle
For the attention of: Frau Schultz
E-mail: Elke.Schultz@uksh.de
Telephone: +49 45150010109

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

600410 / Cluster 5 / Urologie / Verfahren 6 / Los 1-2.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Universitätsklinikum Schleswig-Holstein; Campus Lübeck;
Ratzeburger Allee 160; 23538 Lübeck und
Campus Kiel; Arnold-Heller-Str. 3; 24105 Kiel.

NUTS code DEF03 Lübeck, Kreisfreie Stadt, DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung und Installation von Röntgensystemen (Urologie) und Zubehör gem. der
Spezifikation im Leistungsverzeichnis, nebst der darin hinterlegten Dienstleistungen zur
Inbetriebnahme der Geräte.

II.1.6. CPV code(s)

33111000 X-ray devices

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

2 Lose mit insgesamt 7 Röntgensystemen (Uro), inkl. Zubehör.

Estimated value excluding VAT: 1 230 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: 600410 (16.1+16.2+16.3+16.4+16.5)

1) Short description

Lieferung und Installation von Röntgensystemen und Zubehör gem. der Spezifikation im Leistungsverzeichnis, nebst der darin hinterlegten Dienstleistungen zur Inbetriebnahme der Geräte,

hier:

(16.1) und (16.2) und (16.5) „Endo-Urologischer Röntgenplatz“ (Lübeck)

(16.3) und (16.4) „Endo-Urologischer Röntgenplatz“ (Kiel).

2) CPV code(s)

33111000 X-ray devices

3) Quantity or scope

1 Los mit insgesamt 5 Röntgensystemen, inkl. Zubehör.

Estimated value excluding VAT: 1 000 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Der Auftraggeber behält sich gem. § 30 VgV und unbeschadet des § 97 GWB die Möglichkeit vor, die Vergabe bestimmter Lose zu kombinieren, wenn wirtschaftliche oder technische Gründe dieses erfordern.

Die möglichen Kombinationen sind im jeweiligen Leistungsverzeichnis der Vergabeunterlagen beschrieben.

Im vorliegenden Vergabeverfahren kann der Auftraggeber folgende Lose kombinieren:

a) Kombination von Los 1 und Los 2 (alle Lose).

Lot No: 2

Lot title: 600410 (17.1+17.2)

1) Short description

Lieferung und Installation von Röntgensystemen und Zubehör gem. der Spezifikation im Leistungsverzeichnis, nebst der darin hinterlegten Dienstleistungen zur Inbetriebnahme der Geräte,

hier:

(17.1) „Mobiles Lithotripsiesystem“ (Kiel)

(17.2) „Mobiles Lithotripsiesystem“ (Lübeck).

2) CPV code(s)

33111000 X-ray devices

3) Quantity or scope

1 Los mit 2 Röntgensystemen, inkl. Zubehör.

Estimated value excluding VAT: 230 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Der Auftraggeber behält sich gem. § 30 VgV und unbeschadet des § 97 GWB die Möglichkeit vor, die Vergabe bestimmter Lose zu kombinieren, wenn wirtschaftliche oder technische Gründe dieses erfordern.

Die möglichen Kombinationen sind im jeweiligen Leistungsverzeichnis der Vergabeunterlagen beschrieben.

Im vorliegenden Vergabeverfahren kann der Auftraggeber folgende Lose kombinieren:

a) Kombination von Los 1 und Los 2 (alle Lose).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Es werden Eigenerklärungen und Nachweise gefordert. Die konkreten Kriterien sind in den Bewerbungsbedingungen und den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung.

Beispielsweise wird eine Haftpflichtversicherung gefordert.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Die konkreten Kriterien sind in den Bewerbungsbedingungen und den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung.

Beispielsweise werden die Bedingungen für Zahlungen und Fälligkeiten der Entgelte beschrieben.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Für den Fall der Beauftragung einer Bietergemeinschaft wird als Rechtsform die gesamtschuldnerische Haftung verlangt.

Es werden Eigenerklärungen und Nachweise gefordert. Die konkreten Kriterien sind in den Bewerbungsbedingungen u. den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Sie stehen in elektr. Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – gen. Vergabeplattform zur Verfügung, auch Vorlagen, die von den Mitgliedern der Bietergemeinschaften auszufüllen sind.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die konkreten Bedingungen sind in den Bewerbungsbedingungen und den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein

dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung.

Insbesondere wird auf die zeitliche Abhängigkeit des Ausführungszeitpunkts vom Fortschritt der laufenden Bau- u. Umbaumaßnahmen am UKSH hingewiesen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Es werden Eigenerklärungen und Nachweise gefordert. Die konkreten Kriterien sind in den Bewerbungsbedingungen und den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung.

Beispielsweise wird eine Unternehmensdarstellung mit detaillierten Angaben zu Firma, Rechtsform, Geschäftsleitung u. Geschäftsfeldern gefordert.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Es werden Eigenerklärungen und Nachweise gefordert. Die konkreten Kriterien sind in den Bewerbungsbedingungen und den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung.

Beispielsweise werden Erklärungen zum Gesamtumsatz und Umsatz bei vergleichbaren Leistungen verlangt.

Minimum level(s) of standards possibly required: Beispiel für Mindeststandard: Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetz Schleswig-Holstein (TTG).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Es werden Eigenerklärungen und Nachweise gefordert. Die konkreten Kriterien sind in den Bewerbungsbedingungen und den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung.

Beispielsweise werden konkrete Nachweise in Form von prüfbaren Referenzen zu vergleichbaren Leistungen verlangt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Beispiel für Mindeststandard:

Mind. eine Referenz pro Los über Lieferung eines Großgeräts, entsprechend der Beschreibung,

für ein Universitätsklinikum oder entsprechendes Schwerpunktkrankenhaus der Europäischen Union.

Nähere Hinweise hierzu sind den o. g. Vergabeunterlagen zu entnehmen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Der Auftraggeber behält sich vor, die Zahl der Bewerber gemäß § 51 VgV auf eine angemessene Zahl zu begrenzen. Die konkreten Auswahlkriterien für die Begrenzung der Zahl der Bewerber sind in den Bewerbungsbedingungen und den weiteren Vergabeunterlagen näher beschrieben. Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung. Kriterien sind: Qualität der Referenzen, Größe der Umsätze insgesamt und leistungsbezogen.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

600410 + Subreport-Nr.: E48435376

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.4.2017 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

8.5.2017

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

Other: Die Verfahrenssprache ist in allen Teilen ausschließlich Deutsch.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1.) Bereitstellung der Vergabeunterlagen:

Gemäß § 41 Abs. 1 VgV können die Vergabeunterlagen elektronisch, direkt und unentgeltlich von der im Anhang A, II) – „Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Kontaktstelle abgerufen werden. (www.subreport.de)

2.) Bewerber- und Bieterfragen:

Bewerber- und Bieterfragen sind grundsätzlich über die Vergabeplattform „Subreport“ einzustellen und werden hierüber anonymisiert beantwortet.

Während des Teilnahmewettbewerbs werden Antworten auf Bewerberfragen in Listenform und anonymisiert unter der o. a. elektronischen Adresse öffentlich bereitgestellt.

Interessierte Unternehmen sollten die Adresse regelmäßig auf ggf. aktualisierte Listen mit Bewerberfragen kontrollieren. Registrierte Bewerber erhalten eine automatische Benachrichtigung per E-Mail über die Vergabeplattform. (www.subreport.de)

Zusatzinformationen / Bieterfragen zu Teilnahmeantrags sowie Erstangebot können bis 10 Tage vor der jeweiligen Abgabefrist erbeten werden.

Nähere Hinweise sind in den Bewerbungsbedingungen enthalten.

3.) Zu IV.3.5) Die Angabe des Termins (Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe...) erfolgt unter dem Vorbehalt, dass es keine Verzögerungen beim vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gibt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Postal address: Düsternbrooker Weg 94 (Postfach 7128, 24171 Kiel)

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <http://www.schleswig-holstein.de/DE/Themen/V/vergabekammer.html>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer und dem Vergabesenat (§§ 155 ff. GWB).

Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren ist die Vergabekammer Schleswig-Holstein, Düsternbrooker Weg 94, 24105 Kiel, Telefon: 0431/988-4640, Telefax: 0431/988-4702.

Nach § 160 Abs. 3 GWB ist ein etwaiger Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, wobei der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB unberührt bleibt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Angaben und Fristen sind in den Vergabeunterlagen näher beschrieben.

Diese Unterlagen stehen in elektronischer Form auf der unter Anhang A, II) –

„Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken“ – genannten Vergabeplattform zur Verfügung.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Postal address: Düsternbrooker Weg 94 (Postfach 7128, 24171 Kiel)

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <http://www.schleswig-holstein.de/DE/Themen/V/vergabekammer.html>

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.3.2017